



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра лингвистики и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:

Директор МИЭЛ

О.В. Архипкин

«22» апреля 2026 г.



ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Вид практики **Производственная**

Наименование практики

Б2.В.01(Н) Производственная (Научно-исследовательская работа)

Способ проведения практики

стационарная

Форма проведения практики

непрерывная

Направление подготовки

45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»

Профиль подготовки

«Межъязыковая и межкультурная коммуникация в торгово-экономической сфере (корейский язык)»

Квалификация выпускника –

бакалавр

Форма обучения -

очная с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Согласовано с УМК МИЭЛ

Рекомендовано кафедрой:

Протокол № 3 от «23» марта 2026 г.

Протокол № 6 от «11» марта 2026 г.

Председатель _____

Зав. кафедрой _____

Е. В. Крайнова

Е. А. Колодина

Иркутск 2026 г.

1. Тип производственной практики – Научно-исследовательская работа

2. Цели производственной практики

Целями производственной практики являются:

- формирование профессионального умения работать со специальной литературой;
- создавать по проблеме исследования устный и письменный научный текст.

3. Задачи производственной практики

Задачами производственной практики являются:

- развитие аналитических умений на основе работы с теоретической литературой и объектами лингвистического и культурологического исследования – единицами языка и текстом, в субстанции которого они функционируют;
- формирование навыков структурирования авторского письменного устного научного текста;
- совершенствование продуктивных умений презентации проблемы исследования, ее обоснования, описания объекта исследования и обобщения результатов исследования;
- овладение методикой научных исследований;
- умение изучать материалы об основных направлениях развития современной лингвистики;
- умение анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности с целью ее совершенствования, а также умения представлять итоги проделанной работы.

4. Место производственной практики в структуре основной образовательной программы (ОПОП) бакалавриата

Производственная практика входит в цикл Б2 «Практики» в часть, формируемую участниками образовательных отношений, образовательной программы подготовки бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика», направленности «Межъязыковая и межкультурная коммуникация в торгово-экономической сфере (корейский язык)». Она представляет собой индивидуальную самостоятельную работу, непосредственно ориентированную на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Прохождение производственной практики необходимо в качестве предшествующей формы учебной работы для выполнения выпускной квалификационной работы.

Производственная практика базируется на освоении таких дисциплин, как «Основы языкознания», «Общее языкознание», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Основы научно-исследовательской деятельности», «Информационные технологии в лингвистике», «Практический курс корейского языка» «Практический курс профессионального перевода (корейский язык)», и др.

Производственная практика проводится в 8 семестре в течение 2 недель. Формой итогового контроля является зачет с оценкой.

5. Способы и формы проведения производственной практики

Способ проведения производственной практики: стационарная практика.

Форма проведения производственной практики: непрерывная.

Производственная практика предусмотрена для студентов четвертого курса как проверка профессиональной готовности будущего бакалавра к самостоятельной трудовой деятельности.

Во время проведения производственной практики предполагаются следующие виды работы: подготовка реферата на основе анализа существующих научных трудов в области исследования.

6. Место и время проведения производственной практики

Производственная практика проводится на базе кафедры лингвистики и лингводидактики Международного института экономики и лингвистики ФГБОУ ВПО «ИГУ», обладающей необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Практика осуществляется непрерывным циклом.

Сроки практики утверждаются в ОПОП на начало учебного периода и закрепляются в учебном плане. Производственная практика в соответствии с КУГ проводится в 8 семестре в течение 2 недель.

7. Планируемые результаты обучения при прохождении производственной практики (Научно-исследовательская работа), соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результат обучения
<p>УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</p>	<p>ИДК_{УК1.1} Осуществляет поиск, критический анализ и синтез информации, необходимой для решения поставленных задач</p>	<p>Знать: – терминологию исследуемого предмета; – основные методы и приемы анализа различных типов устной и письменной коммуникации, сравнения языковой картины мира носителей родного и изучаемого языков, анализа лингвистических теорий, сравнения лингвистических концепций. Уметь: – свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями; – идентифицировать языковые явления изучаемых языков с формулированием аргументированных умозаключений и выводов. Владеть: – понятийным аппаратом в области теории, истории и литературы изучаемого языка; – приемами самостоятельной постановки исследовательских задач и их решения, навыками самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах.</p>
	<p>ИДК_{УК1.2} Применяет системный подход для решения поставленных задач</p>	<p>Знать: – терминологию исследуемого предмета; – основные методы и приемы</p>

		<p>анализа различных типов устной и письменной коммуникации, сравнения языковой картины мира носителей родного и изучаемого языков, анализа лингвистических теорий, сравнения лингвистических концепций.</p> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями; – идентифицировать языковые явления изучаемых языков с формулированием аргументированных умозаключений и выводов. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятийным аппаратом в области теории, истории и литературы изучаемого языка; – приемами самостоятельной постановки исследовательских задач и их решения, навыками самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах.
--	--	--

8. Структура и содержание производственной практики

Объем производственной практики и сроки ее проведения определяются учебным планом, КУГ и составляет 2 недели.

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 3 зачетных единицы, 108 часов из них:

1. для обучающихся очной формы обучения:

- контактная работа (консультации с руководителем практики) – 44 часа, включая время, отведенное на сдачу зачета с оценкой;

- самостоятельная работа 64 часа (под руководством руководителя практики).

Содержание производственной практики определяется, прежде всего, темой выпускной квалификационной работы. Особенность производственной практики заключается в том, что она проводится по индивидуальному плану и содержание ее определяется, главным образом, задачами в русле научного исследования в соответствии с тематикой выпускной квалификационной работы. Целями производственной практики являются сбор и обработка материала, необходимого для выполнения реферата в соответствии с избранной темой научного исследования, углубление и закрепление теоретических знаний, совершенствование навыков научно-исследовательской работы, оформления ее результатов; формирование навыков подготовки научной статьи.

План – график производственной практики

№	Наименование	Количество часов	Количество дней
---	--------------	------------------	-----------------

п/н	разделов (этапов) практики		
1	2	3	4
1	Подготовительный этап	8	2
2	Индивидуальная работа	70	16
3	Заключительный этап	30	3

Структура и содержание производственной практики

№	Раздел (этап) практики	Вид учебной работы на практике, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	2	3	4
1	Подготовительный этап	Обсуждение организационных вопросов с руководителем практики, выдача заданий на практику	Анализ состава и содержания выполненной студентом практической работы с указанием структуры, объемов, сроков выполнения и ее оценки руководителем практики
2	Индивидуальная работа	Составление конспектов научно-исследовательских проектов в соответствии с направлением научно-исследовательской работы (не менее 3-х); обработка собранных материалов, формирование чернового варианта реферата.	Обсуждение плана выполнения студентом программы практики с отметками о полноте и уровне его выполнения; Конспекты научно-исследовательских проектов по теме индивидуального направления научно-исследовательской работы.
3	Заключительный этап	Подготовка отчета и представление реферата в соответствии с избранной темой научного исследования (с возможностью публикации научной статьи на основе реферата).	Анализ отчетной документации практиканта и обсуждение представленного реферата.

9. Образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на производственной практике

В процессе организации и проведения производственной практики руководителем от выпускающей кафедры должны применяться современные образовательные и научно-производственные технологии:

– *Мультимедийные технологии*, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

– *Дистанционная форма* консультаций во время прохождения конкретных этапов практики и подготовки отчета.

– *Компьютерные технологии и программные продукты*, необходимые для сбора и

систематизации технико-экономической и финансовой информации, разработки планов, проведения требуемых программой практики расчетов и т. д.

10. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на производственной практике

В процессе прохождения производственной практики бакалаврами осуществляются следующие виды работы с использованием:

- учебной литературы по освоенным ранее профильным дисциплинам (см. далее список основной и дополнительной литературы);
- методических разработок для студентов, определяющих порядок прохождения и содержание практики;

В процессе прохождения производственной практики осуществляются следующие виды работы:

- консультации по сбору и описанию материала;
- обсуждение методов анализа и описания отобранных языковых фактов;
- контроль за выполнением заданий по формированию текста реферата с возможностью публикации научной статьи на его основе.

В течение всего срока практики обучающиеся находятся в учебном заведении или выполняют работу дистанционно в соответствии с программой производственной практики.

В случае несоблюдения сроков сдачи отчетов оценка по производственной практике может быть снижена.

11. Форма промежуточной аттестации по итогам производственной практики

Производственная практика оценивается руководителем на основе письменного отчета по прилагаемой форме, составленного бакалавром, и реферата на основе анализа и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами по теме научно-исследовательской работы бакалавра.

Аттестация по итогам производственной практики проводится на основании защиты оформленного отчета и реферата.

Защита производственной практики (отчета по практике) организуется и принимается руководителем практики. В ходе защиты преддипломной практики студент кратко излагает основные этапы прохождения практики, достигнутые им результаты. Содержательно и хронологически этапы практики соответствуют последовательности решаемых бакалавром задач. Руководителем практики дается оценка результатов работы студентов, происходит обмен мнениями, высказываются пожелания и предложения по усовершенствованию данного вида профессиональной подготовки.

Дифференцированная оценка (отлично, хорошо, удовлетворительно) по результатам положительной защиты производственной практики объявляется немедленно, заносится в ведомость и проставляется в зачетной книжке студента за подписью руководителя практики.

Формой промежуточной аттестации производственной практики является зачет с оценкой.

12. Формы отчетности по итогам производственной практики

После завершения производственной практики каждый студент должен отчитаться перед руководителем практики. Форма и вид отчетности студентов о прохождении практики (дневник, отчет и т. п.) определяются высшим учебным заведением.

Бакалавры должны представить следующие материалы и документы:

- индивидуальный план практики (Приложение 1);
- дневник практики (Приложение 2);
- отчет о проведенной работе, содержащий описание деятельности, выполнявшейся

за время прохождения практики, полученных знаний и навыков, анализ трудностей в работе над собранными материалами;

– реферат, подготовленный на основе анализа и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами по теме научно-исследовательской работы бакалавра.

– отзыв руководителя (Приложение 3) практики от кафедры о работе бакалавра в период практики с рекомендованной оценкой.

Бакалавр представляет отчет по практике не позднее 7 дней после окончания практики (включая выходные и праздничные дни) руководителю практики от кафедры.

Реферат по производственной практике должен включать:

– *титульный лист* является первой страницей реферата научно-исследовательской работы (Приложение 4). На титульном листе реферата должна быть подпись руководителя практики;

– *содержание* оформляется с новой страницы и отражает структуру анализа научно-исследовательского материала;

– *введение* должно содержать актуальность, цели и задачи, объект и предмет, методы и материал исследования, научную новизну, теоретическую значимость и практическую ценность, структуру и объем реферата;

– *основная часть* начинается с детализированного плана ВКР, который подтверждается перечнем выполненных работ на преддипломной практике;

– в *заключении* дается краткое описание проделанной работы, определяется проблема (или проблемы), требующая решения, и практические рекомендации по ее устранению;

– *список использованной литературы* по теме реферата;

– лист для замечаний.

Реферат по производственной практике должен быть небольшим по объему и составлен с учетом выполненных работ на производственной практике. Оформление реферата должно соответствовать требованиям ГОСТ 2.105-95 «Общие требования к текстовым документам», предъявляемым к работам, направляемым в печать. При наборе текста на компьютере:

– шрифт – Times New Roman;

– размер шрифта основного текста – 14 пт;

– размер шрифта таблиц – 12 пт;

– файл должен быть подготовлен в текстовом редакторе Word, при этом должны быть установлены следующие параметры документа (Файл / Параметры / Поля):

верхнее поле – 20 мм; нижнее поле – 20 мм; левое поле – 30 мм; правое поле – 15 мм;

межстрочный интервал (Формат/Абзац) – полуторный;

формат страницы (Файл / Параметры страницы / Размер бумаги) – А 4.

абзацный отступ должен быть одинаковым и равен по всему тексту 1,25 см.

Страницы текста нумеруются, начиная с третьей страницы. Нумерация страниц должна быть арабскими цифрами, сквозной по всему тексту.

Оценка по производственной практике имеет тот же статус, что и оценки по другим дисциплинам учебного плана (приравнивается к оценкам по дисциплинам теоретического обучения и учитывается при подведении итогов общей успеваемости бакалавров). Оценка по практике отражается в индивидуальном плане бакалавра и в отчете по практике.

13. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по практике

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования

№	Раздел / этап производственной практики	Код компетенции	Планируемые результаты	Наименование оценочного средства
1.	Подготовительный этап.	УК-1	Знает этические и правовые нормы взаимодействия в социуме, систему сведений, относящихся к дефиниции основных лингвистических понятий; Умеет критически оценивать свою и чужую точки зрения, грамотно формулировать определения основных лингвистических понятий; Владет стратегиями и установленными вербальными и невербальными формами вежливого общения, терминологическим аппаратом теоретической и прикладной лингвистики.	План выполнения студентом программы практики.
2.	Индивидуальная работа.	УК-1	Знает перечень важнейших профессиональных задач в области теоретической и прикладной лингвистики, решаемых с использованием компьютерной техники, базовые принципы формулирования научных гипотез; Умеет использовать компьютер в качестве инструмента для получения, хранения, передачи и обработки информации, получать логически правильные выводы; Владет основными приемами работы с компьютером как средством получения, хранения, передачи и обработки информации, понятийным аппаратом лингвистики в объеме, необходимом для формулирования и оценки состоятельности гипотез в ее проблемной области.	Выполненный студентом реферат.
3.	Заключительный этап.	УК-1	Знает современные способы получения научной информации в проблемной области лингвистики, важнейшие современные и перспективные лингвистические электронные ресурсы и примеры их применения для решения практических задач в области теоретической и прикладной лингвистики, общие критерии оценки качества научного исследования;	Отчет по производственной практике.

			<p>Умеет пользоваться различными информационными ресурсами в проблемной области лингвистики, правильно ссылаться на использованные информационные источники, соотносить значение результатов исследования с наиболее актуальными на сегодня задачами лингвистики;</p> <p>Владеет практическими навыками цитирования научных источников, основными методиками оценки результатов исследований в области лингвистики.</p>	
--	--	--	---	--

**Критерии оценки промежуточной аттестации студентов
по производственной практике**

ОЦЕНКА	КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ПРАКТИКИ
«отлично»	<p>Студент продемонстрировал высокий уровень решения задач, предусмотренных программой практики, что нашло отражение в отзыве руководителя практики от выпускающей кафедры:</p> <ul style="list-style-type: none"> • выполнил в срок и на высоком уровне весь объем работы, требуемый программой практики; • результат, полученный в ходе прохождения практики, в полной мере соответствует заданию; • задание выполнено в полном объеме; • владеет теоретическими знаниями на высоком уровне; • продемонстрировал высокое качество выполнения отдельных заданий, предусмотренных планом прохождения практики; • проявляет в работе самостоятельность, соблюдает требования профессиональной этики.
«хорошо»	<p>Студент продемонстрировал хороший уровень решения задач, предусмотренных программой практики, но имели место отдельные замечания руководителей практики, что нашло отражение в отзыве руководителя практики от выпускающей кафедры:</p> <ul style="list-style-type: none"> • выполнил в срок весь объем работы, требуемый программой практики; • умеет определять профессиональные задачи и способы их решения; • проявляет инициативу в работе, но при этом в отдельных случаях допускает незначительные ошибки.
«удовлетворительно»	<p>Студент продемонстрировал удовлетворительный уровень решения задач, предусмотренных программой практики, имели место серьезные замечания руководителей практики, что нашло отражение в отзыве руководителя практики от выпускающей кафедры:</p> <ul style="list-style-type: none"> • результат, полученный в ходе выполнения практики, не в полной мере соответствует заданию; • задание выполнено в меньшем объеме; • в ходе прохождения практики имелись серьезные замечания со стороны руководителя практики.
«неудовлетворительно»	<p>Студент не решил задач, предусмотренных программой практики, что нашло отражение в отзыве руководителя практики от выпускающей кафедры:</p> <ul style="list-style-type: none"> • задание студентом не выполнено; • результат, полученный в ходе выполнения практики, не соответствует заданию.

14. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственной практики

а) литература:

Основная

1. Боровик В. В. Основы научной работы [Текст] : учеб. пособие для студ.-иностранцев, изуч. рус. яз. / В. В. Боровик ; Иркут. гос. ун-т, Междунар. ин-т экономики и лингвистики. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2019. – 130 с. (40 экз.)
2. Кузнецов И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы : Методика подготовки и оформления: Учеб.-метод. пособие / И. Н. Кузнецов. – 5-е изд., перераб. и доп. – М. : Дашков и К', 2008. – 339 с. (10 экз.)
3. Кукушкина В. В. Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров) [Текст] : учеб. пособие по напр. «Менеджмент» / В. В. Кукушкина. – М. : Инфра-М, 2014. – 264 с. (6 экз.)

Дополнительная литература:

1. Выполнение, оформление и защита курсовых и выпускных квалификационных работ : метод. указ. / сост. В. В. Боровик ; рец. Р. И. Соболева. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2016. – 67 с. (71 экз.)
2. Буре Н. А. Основы научной речи [Текст] : учеб. пособие для студ. нефилолог. вузов / Н. А. Буре, М. В. Быстрых, С. А. Вишнякова, В. В. Химик, Л. Б. Волкова. – СПб. : Филологический факультет СПбГУ; М. : Издательский центр «Академия», 2003. – 271 с. (10 экз.)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Операционные системы:

- Microsoft Windows (версии Vista, 7, 10)
- ALT Linux

Пакеты офисных приложений:

- Microsoft Office (ред. Professional Plus, Standard; вер. 2007, 2010, 2013)
- LibreOffice, OpenOffice

Интернет-браузеры:

- YandexBrowser
- Атом
- Mozilla Firefox
- Google Chrome

Прикладное ПО для работы с документами:

- Архиватор RAR WinRAR (5.x Версия Академическая)
- Far Manager
- Adobe Reader

Средства антивирусной защиты:

- Kaspersky Endpoint Security

Онлайн сервисы:

- Видео конференц система bbb.isu.ru (система BigBlueButton)
- Образовательный портал educa.isu.ru (система LMS Moodle)
- Видеохостинг cloud.isu.ru (система NextCloud)

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. www.educa.isu.ru
2. <http://www.gramota.ru>

3. <http://www.jazykoznanie.ru>
4. <http://www.rsl.ru/>
5. <https://e.lanbook.com/>
6. <http://www.philol.msu.ru>
7. <http://www.ruslang.ru>
8. <http://www.slovari.yandex.ru>

г) перечень информационных технологий, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <http://diss.rsl.ru> – Электронная библиотека диссертаций РГБ.
2. <http://dlib.eastview.com/browse> – Электронная база данных научных периодических изданий.
3. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> – Научная электронная библиотека.
4. <http://window.edu.ru/unilib> – Единое окно доступа к электронным образовательным ресурсам.

В системе образовательного портала ИГУ (<http://educa.isu.ru/>) размещены методические материалы и задания по дисциплине Б1.В.01 (Н) «Производственная практика (Научно-исследовательская работа)».

15. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Учебная аудитория на 40 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации:

Интерактивная доска – Panasonic UB-T880-G, проектор – Acer S1212, ноутбук – Lenovo (Intel Core2Duo), маркерная доска. ПО – Microsoft Office Professional Plus 2010, Архиватор WinRAR.

Учебная аудитория на 11 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации:

11 компьютеров (AMD Athlon64) с доступом к сети интернет, 1 компьютер оператора (AMD A8), принтер. ПО – Microsoft Windows 7, Microsoft Office Professional Plus 2010, 1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях, Архиватор RAR WinRAR 5, Far Manager v3, КонсультантПлюс: Версия Проф.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учитывает рекомендации ПООП по направлению и профилю подготовки 45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»

Автор программы: Колодина Евгения Анатольевна, канд. филол. наук, доцент


(подпись)

Программа рассмотрена на заседании кафедры лингвистики и лингводидактики МИЭЛ ИГУ

«11» марта 2026 г.

Протокол № 6

Зав. кафедрой  Е.А. Колодина

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Бакалавр _____
курс, группа, направление

Руководитель практики _____

1. Сроки прохождения практики:

2. Место прохождения:

3. Цель:

4. Задачи (примерный перечень):

№	Содержание разделов работы; основные виды деятельности	Сроки выполнения	Отметка о выполнении
1			
2			
3			

Подпись бакалавра: _____

Подпись руководителя практики: _____

ДНЕВНИК ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Бакалавра ___ курса, _____ группы _____

Направление _____

(фамилия, имя)

Место прохождения практики _____

Сроки практики: с _____ по _____ 202__ г.

Руководитель практики _____

(должность, фамилия, инициалы)

Дата (период)	Содержание проведенной работы	Результат работы	Оценки, замечания и предложения по работе

Бакалавр _____ (подпись, дата)

Руководитель практики _____ (подпись, дата)

**Отзыв руководителя практики о прохождении
производственной практики**

Бакалавра _____
Фамилия, имя

_____ курса, группы, направление

Реферат на тему:

« _____ »

№ п/п	Критерии оценки	Оценка руководителя (по 5-балльной шкале)
1.	Общая систематичность и ответственность работы в ходе практики	
2.	Степень личного участия и самостоятельности бакалавра в представляемой работе	
3.	Выполнение поставленных целей и задач	
4.	Корректность в сборе, анализе и интерпретации представляемых данных	
5.	Качество оформления отчетной документации	
	ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА*	

Комментарии к оценкам:

Руководитель практики _____ /подпись/ _____
(Расшифровка подписи: Ф.И.О.)

М.П.

(дата)

